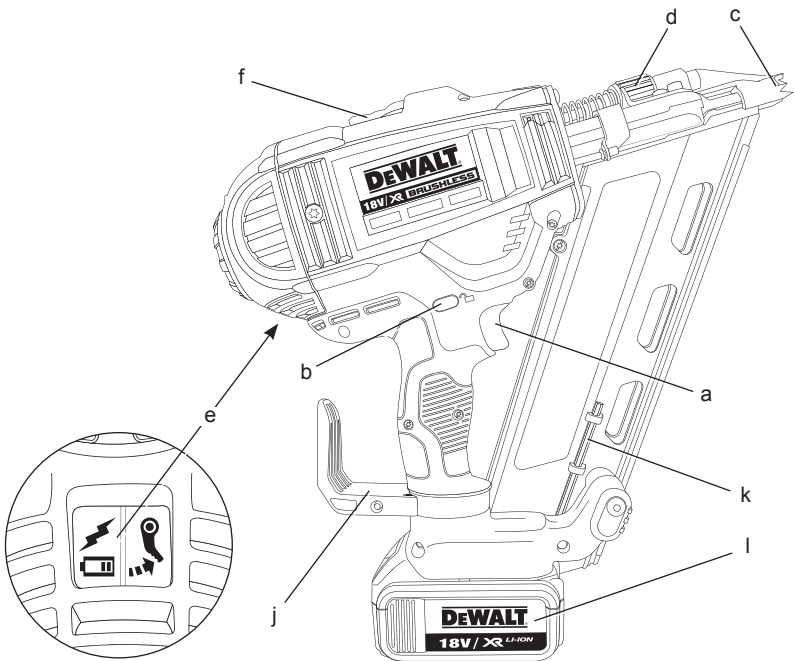
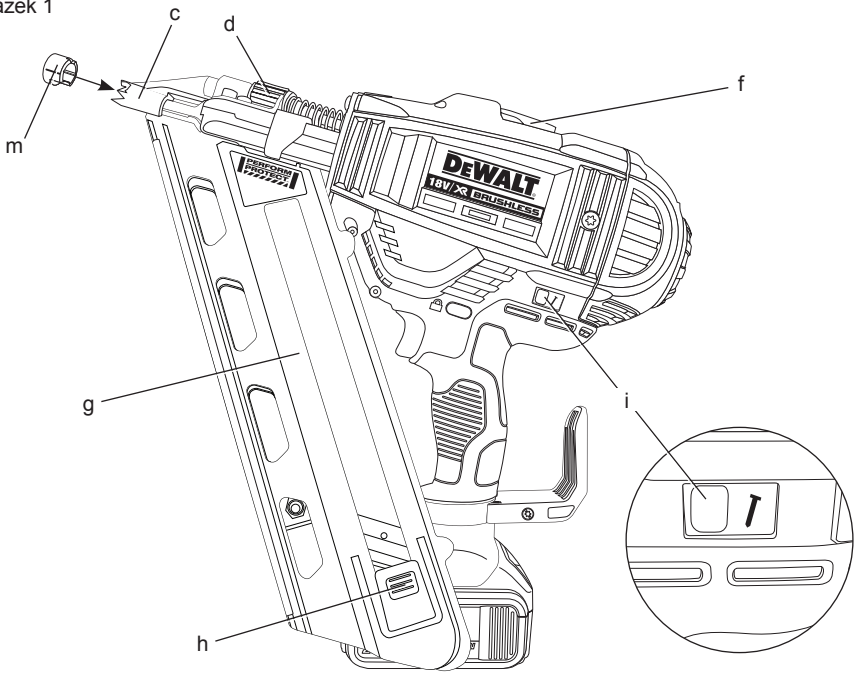

DEWALT®

588778-19 CZ

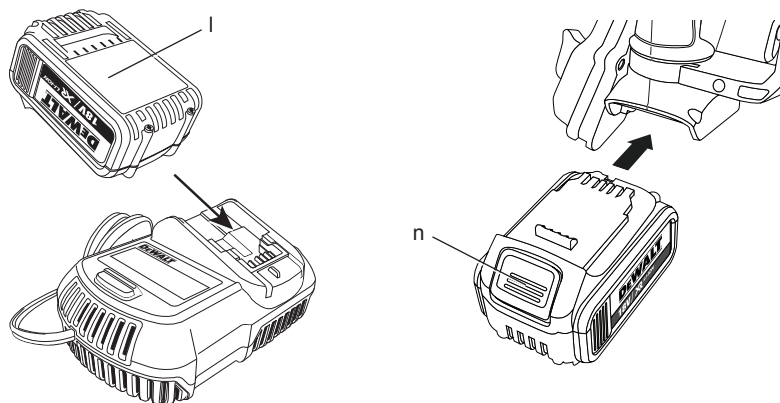
Přeloženo z původního návodu

DCN690

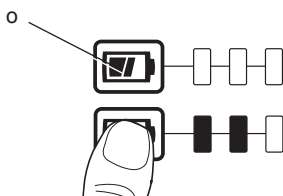
Obrázek 1



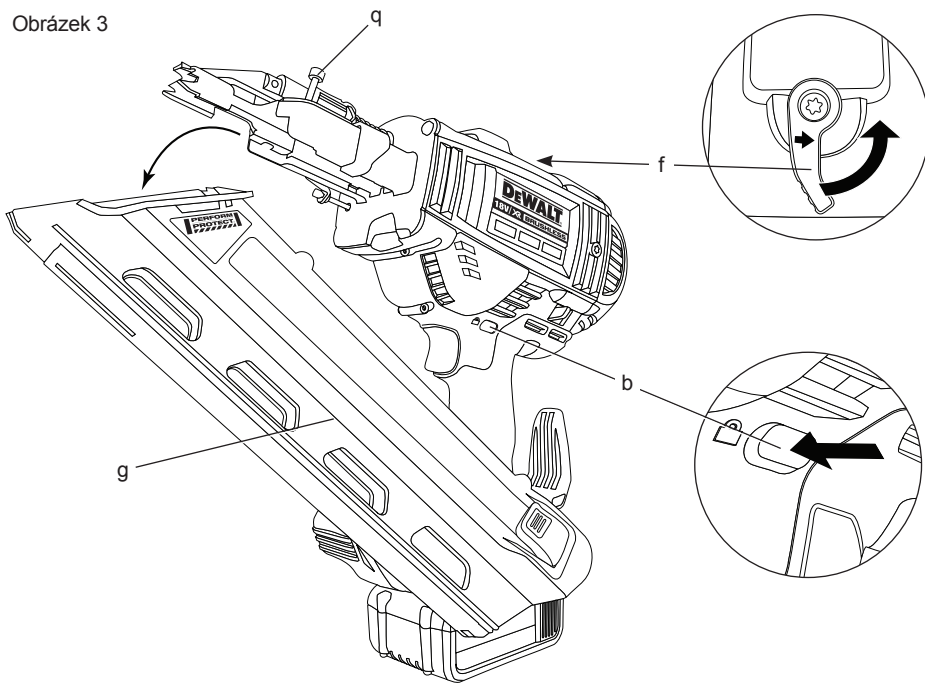
Obrázek 2



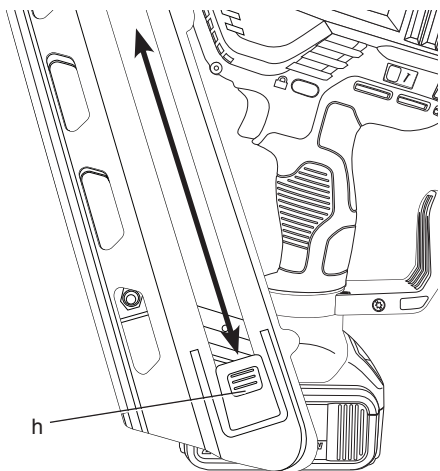
Obrázek 2a



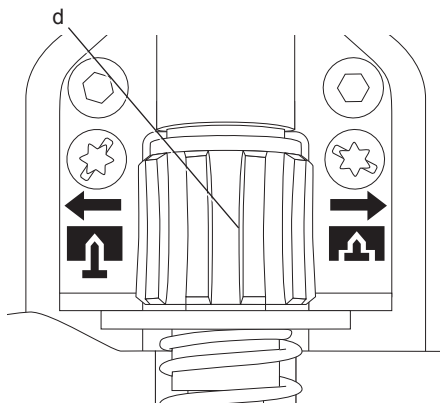
Obrázek 3



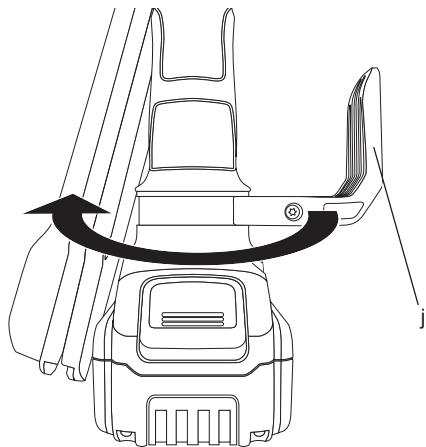
Obrázek 4



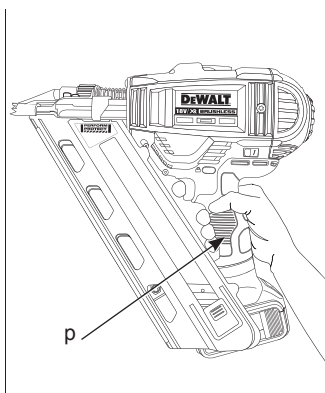
Obrázek 5



Obrázek 6



Obrázek 7



NASTŘELOVACÍ PISTOLE XR LI-ION

18 V DCN690

Blahopřejeme Vám!

Zvolili jste si elektrické nářadí značky DeWALT. Léta zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DeWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

Technické údaje

		DCN690
Napájecí napětí	V	18
Typ		1
Ovládací režim		Sekvenční/Rázový
Úhel zásobníku		33°
Upevňovací prvky		
délka	mm	50 - 90
průměr	mm	2,8 - 3,3
úhel		30 - 34°
tvar hlavy		půlkulatá nebo kulatá s přesahem papír
typ uložení		
Hmotnost (bez baterie)	kg	3,53
Energie rázu	J	105

L_{PA}	(akustický tlak)	dB(A)	84
K_{PA}	(odchylka akustického tlaku)	dB(A)	3
L_{WA}	(akustický výkon)	dB(A)	95
K_{WA}	(odchylka akustického výkonu)	dB(A)	3

Celková úroveň vibrací (prostorový vektorový součet) určená podle normy EN 60745:

Úroveň vibrací a_h		
$a_h =$	m/s^2	3,8
Odchylka $K =$	m/s^2	1,5

Velikost vibrací uvedená v tomto dokumentu byla měřena podle normalizovaných požadavků, které jsou uvedeny v normě EN 60745 a může být použita pro vzájemné srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou. Tato hodnota může být použita pro předběžný odhad vibrací působících na obsluhu.



VAROVÁNÍ: Deklarované hodnoty vibrací se vztahují na standardní použití nářadí. Je-li ovšem nářadí použito pro různé aplikace s rozmanitým příslušenstvím nebo je-li prováděna jeho nedostatečná údržba, velikost vibrací může být odlišná. Tak se může během celkové práce doba

působení vibrací na obsluhu značně prodloužit.

Odhad míry působení vibrací na obsluhu by měl také počítat s dobou, kdy je nářadí vypnuto nebo kdy je v chodu naprázdno. Během celkové pracovní doby se tak může doba působení vibrací na obsluhu značně zkrátit.

Zjistěte si další doplňková bezpečnostní opatření, která chrání obsluhu před účinkem vibrací, jako jsou: údržba nářadí a jeho příslušenství, udržování rukou v teple, organizace způsobů práce.

Baterie	DCB180	DCB181	DCB182	
Typ baterie	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	
Napájecí napětí	V	18	18	
Kapacita	Ah	3,0	1,5	4,0
Hmotnost	kg	0,64	0,35	0,61

Nabíječka	DCB105			
Napětí v síti	V			230
Typ baterie	Li-Ion			
Přibližná doba nabíjení	min	30	55	70
		(Kapacita baterie 1,5 Ah)	(Kapacita baterie 3,0 Ah)	(Kapacita baterie 4,0 Ah)
Hmotnost	kg	0,49		

Pojistky

Evropa	Nářadí 230 V	10 A v napájecí síti
Velká Británie a Irsko	Nářadí 230 V	13 A v zástrčce napájecího kabelu

Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k obsluze a věnujte pozornost těmto symbolům.



NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, povede k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.



VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění.



UPOZORNĚNÍ: Označuje potencionálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, může vést k **lehkému nebo středně vážnému zranění**.

POZNÁMKA: Označuje postup **nesouvisející se způsobem zranění**, který, není-li mu zabráněno, může vést k **poškození zařízení**.



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým proudem.



Upozorňuje na riziko vzniku požáru.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



VAROVÁNÍ! Prostudujte si **všechny bezpečnostní výstrahy a pokyny**. Nedodržení uvedených varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a vážnému zranění.

VEŠKERÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNÉ DALŠÍ POUŽITÍ

Termín „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

1) BEZPEČNOST NA PRACOVÍŠTI

- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést k způsobení úrazů.
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- Při práci s nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky.** Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahajte za něj, chcete-li nářadí**

ES Prohlášení o shodě

SMĚRNICE PRO STROJNÍ ZAŘÍZENÍ



DCN690

Společnost DEWALT tímto prohlašuje, že tyto výrobky popisované v části **Technické údaje** splňují požadavky následujících norem: 2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-16.

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnic 2004/108/EC a 2011/65/EU. Další informace vám poskytne zástupce společnosti DEWALT na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádění toto prohlášení v zastoupení společnosti DEWALT.

H. Grossmann

Horst Grossmann
Viceprezident oddělení pro vývoj
a konstrukci výrobků
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Germany
31. 10. 2012



VAROVÁNÍ: Z důvodu omezení rizika zranění si přečtete tento návod k obsluze.

odpojit od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi. Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- e) **Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Musíte-li s elektrickým nářadím pracovat ve vlhkém prostředí, použijte napájecí zdroj s proudovým chráničem (RCD).** Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) BEZPEČNOST OBSLUHY

- a) **Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s nářadím pracujte s rozvahou. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.
- b) **Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky jako respirátor, nekouzavá pracovní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.
- c) **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením zdroje napětí nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je vypnutý hlavní spínač.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na hlavním spínači nebo připojení napájecího kabelu k elektrické síti, je-li hlavní spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
- d) **Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Seřizovací klíče ponechané na nářadí mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit úraz.
- e) **Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.** Tak je umožněna lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
- f) **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
- g) **Pokud jsou zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávacího zařízení, zajistěte jeho správné připojení a řádnou**

funkci. Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.

4) POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A JEHO ÚDRŽBA

- a) **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správný typ nářadí.** Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
- b) **Pokud nelze hlavní spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním hlavním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte baterii.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- d) **Pokud nářadí nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí a zabraňte tomu, aby bylo toto nářadí použito osobami, které nejsou seznámeny s jeho obsluhou nebo s tímto návodem.** Elektrické nářadí je v rukou nekvalifikované obsluhy nebezpečné.
- e) **Provádějte údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit.** Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se s nimi manipuluje.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, držáky nástrojů atd., používejte podle těchto pokynů a berte v úvahu podmínky pracovního prostředí a práci, kterou budete provádět.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.

5) POUŽITÍ NÁŘADÍ NAPÁJENÉHO BATERIÍ A JEHO ÚDRŽBA

- a) **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložení jiného nevhodného typu způsobit požár.
- b) **Používejte výhradně baterie doporučené výrobcem nářadí.** Použití jiných typů baterií může způsobit vznik požáru nebo zranění.

- c) **Není-li baterie používána, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování jejich kontaktů.** Zkratování kontaktů baterie může vést k způsobení spálenin nebo požáru.
- d) **V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou. Dostane-li se kapalina do očí, ihned si je vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.**

6) OPRAVY

- a) **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.

Bezpečnostní pokyny pro nastřelovací pistole napájené baterií

- **Vždy předpokládejte, že jsou v tomto nářadí hřebíky.** Neopatrná manipulace s nastřelovací pistolí může vést k neočekávanému nastřelení hřebíku a k zranění osob.
- **Nemířte s tímto nářadím na sebe nebo na osoby nacházející se ve vaší blízkosti.** Neočekávané spuštění spouště způsobí nastřelení hřebíku a následné zranění.
- **Nespouštějte toto nářadí, dokud nebude pevně opřeno o obrobek.** Není-li toto nářadí v kontaktu s obrobkem, nastřelovaný hřebík může být odchýlen od požadovaného místa nástřelu.
- **Dojde-li k zaseknutí hřebíku v nastřelovací pistolí, odpojte toto nářadí od napájecího zdroje.** Při odstraňování zaseknutého hřebíku může u tohoto nářadí, které by bylo připojeno k napájecímu zdroji, dojít k náhodné aktivaci.
- **Nepoužívejte tuto nastřelovací pistolí pro připevňování elektrických kabelů.** Toto nářadí není určeno pro připevňování elektrických kabelů, protože může způsobit poškození jejich izolace, což by mohlo vést k způsobení úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
- **Vždy používejte ochranné brýle.**

- **Vždy používejte ochranu sluchu.**
- **Používejte pouze typ hřebíků specifikovaný v návodu k obsluze.**
- **Nepoužívejte žádné stojany pro montáž nářadí k podpěře.**
- **Neprovádějte demontáž nebo zablokování žádné části nastřelovací pistole, jako je například kontaktní hrot.**
- **Před každým použitím zkontrolujte, zda pracuje správně bezpečnostní a spouštěcí mechanismus a zda jsou dotaženy všechny matice a šrouby.**
- **Vždy dodržujte místní platné předpisy týkající se pracoviště. Mohou existovat místní platné předpisy týkající se pracoviště, které při určitých aplikacích zakazují použití rázového režimu.**
- **Nepoužívejte toto nářadí jako kladivo.**
- **Nikdy nespouštějte toto nářadí, míří-li do volného prostoru.**
- **Přenášejte toto nářadí na pracovišti pouze uchopením za jednu rukojeť a nikdy jej nepřenášejte se stisknutou spouští.**
- **Berte v úvahu podmínky v pracovním prostoru.** Hřebíky mohou proniknout tenkými obrobky nebo může dojít k jejich sklouznutí na rozích nebo hranách obrobku, čímž mohou ohrozit okolo stojící osoby.
- **Nenastřelujte hřebíky v blízkosti kraje obrobku.**
- **Nenastřelujte hřebíky do jiných hřebíků.**

Zbytková rizika

Při práci s tímto nářadím hrozí následující rizika:

- Poranění způsobená nesprávnou manipulací s nářadím.
- Ztráta ovladatelnosti způsobená nedostatečně pevným uchopením nářadí.
- Únava svalů paží a rukou, zejména při práci prováděné nad hlavou. Při provádění dlouhodobé práce dodržujte pravidelné přestávky.

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- Poškození sluchu.
- Riziko zranění způsobené odlétávajícími částicemi.
- Riziko zranění způsobené dlouhodobým použitím výrobku.
- Ztráta ovladatelnosti způsobená odrazem.

- Riziko zranění, které bude způsobeno skřípnutím v místě spoje, ostrými hranami a nesprávnou manipulací s obrymkem.
- Riziko zranění, které bude způsobeno ostrými hranami během při výměně hřebíků nebo při vkládání sady hřebíků.

Štítky na nářadí

Na zařízení jsou následující piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranu zraku.



Délka hřebíků.



Tloušťka hřebíků.



Kapacita zásobníku.



Vhodný úhel srovnání hřebíků.

UMÍSTĚNÍ DATOVÉHO KÓDU

Datový kód, který obsahuje také rok výroby, je vytištěn na krytu nářadí, který vytváří montážní spoj mezi nářadím a baterií.

Příklad:

2012 XX XX
Rok výroby

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny nabíječky

TYTO POKYNY USCHOVEJTE: Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro nabíječku DCB105.

- Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a výstražná upozornění nacházející se na nabíječce, baterii a na výrobku, který je touto baterií napájen.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Dbejte na to, aby se do nabíječky nedostala žádná tekutina. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



UPOZORNĚNÍ: Riziko popálení. Z důvodu omezení rizika způsobení zranění nabíjejte pouze baterie

DeWALT, které jsou k nabíjení určeny. Jiné typy baterií mohou prasknout, což může vést k zranění nebo hmotným škodám.



UPOZORNĚNÍ: Děti by měly být pod dozorem, aby si s tímto zařízením nehrály.

POZNÁMKA: V určitých podmínkách, kdy je nabíječka připojena k napájecímu napětí, může dojít ke zkratování nabíjecích kontaktů uvnitř nabíječky cizími předměty. Cizí vodivé předměty a materiály, jako jsou ocelová vlna (drátěnka), hliníkové fólie nebo jakékoli částičky kovu, se nesmí dostat do vnitřního prostoru nabíječky. Není-li v úložném prostoru nabíječky umístěna žádná baterie, vždy odpojte napájecí kabel nabíječky od sítě. Dříve než budete provádět čištění nabíječky, odpojte ji od sítě.

- **NEPOKOUŠEJTE SE nabíjet baterie pomocí jiné nabíječky, než je nabíječka uvedená v tomto návodu.** Nabíječka i baterie jsou specificky navrženy tak, aby mohly pracovat dohromady.
- **Tyto nabíječky nejsou určeny pro žádná jiná použití, než je nabíjení nabíjecích baterií DeWALT.** Jakékoli jiné použití může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Nevystavujte nabíječku působení deště nebo sněhu.**
- **Při odpojování nabíječky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a netahajte za napájecí kabel.** Tímto způsobem zabráníte poškození zástrčky a napájecího kabelu.
- **Ujistěte se, zda je napájecí kabel veden tak, abyste po něm nešlapali, nezakopávali o něj a aby nedocházelo k jeho poškození nebo nadměrnému zatížení.**
- **Není-li to naprosto nutné, nepoužívejte prodlužovací kabel.** Použití nesprávného prodlužovacího kabelu by mohlo vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Při práci s nabíječkou ve venkovním prostředí vždy zajistěte, aby byla umístěna v suchu a používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nezakrývejte větrací otvory nabíječky. Větrací otvory jsou umístěny na horní části**

a na bočních stranách nabíječky. Umístěte nabíječku na taková místa, která jsou mimo dosah zdrojů tepla.

- **Nepoužívejte nabíječku s poškozeným napájecím kabelem nebo s poškozenou zástrčkou** - zajistěte okamžitou výměnu poškozených částí.
- **Nepoužívejte nabíječku, došlo-li k prudkému nárazu do nabíječky, k jejímu pádu nebo k jejímu poškození jiným způsobem.** Opravu svěřte autorizovanému servisu.
- **Neprovádějte demontáž nabíječky. Je-li nutné provedení opravy nebo údržby, svěřte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávně provedená opětovná montáž může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být neprodleně vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo jinou kvalifikovanou osobou, aby bylo zabráněno jakémukoli riziku.**
- **Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Tímto způsobem omezíte riziko úrazu elektrickým proudem.** Vyjmutí baterie toto riziko nesníží.
- **NIKDY se nepokoušejte spojit 2 nabíječky dohromady.**
- **Nabíječka je určena pro použití se standardním napětím elektrické sítě 230 V. Nepokoušejte se nabíječku použít s jiným napájecím napětím. Tato nabíječka není určena pro vozidla.**

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Nabíječky

Nabíječka DCB105 může nabíjet baterie Li-Ion s napájecím napětím 10,8 V, 14,4 V a 18 V (DCB121, DCB123, DCB140, DCB141, DCB142, DCB180, DCB181 a DCB182).

Tato nabíječka nemusí být žádným způsobem seřizována a je zkonstruována tak, aby byla zajištěna její co nejjednodušší obsluha.

Postup nabíjení (obr. 2)






1. Před vložením baterie připojte nabíječku k příslušné zásuvce s napětím 230 V.
2. Vložte baterii (I) do nabíječky a ujistěte se, zda je v nabíječce řádně usazena. Červený indikátor (nabíjení) začne blikat, což bude indikovat zahájení procesu nabíjení.

3. Ukončení nabíjení bude indikováno trvalým rozsvícením červené kontrolky. Baterie je zcela nabitá a může být okamžitě použita nebo může být ponechána v nabíječce.

POZNÁMKA: Z důvodu zajištění maximální výkonnosti a životnosti baterií Li-Ion tyto baterie před prvním použitím zcela nabijte.

Průběh nabíjení

Stav nabití baterie je podrobně popsán v níže uvedené tabulce.

Stav nabití	
 nabíjení	— — — —
 zcela nabitó	————
 prodleva zahřátá/ studená baterie	— • — • — • — •
 vadná baterie nebo nabíječka	••••••••••
 závada v elektrickém vedení	••••••••

V této nabíječce nebude vadná baterie nabíjena. Nabíječka bude signalizovat vadnou baterii nerozsvícením kontrolky nabíjení nebo způsobem blikání, který určuje závadu baterie nebo nabíječky.

POZNÁMKA: To může také znamenat závadu v nabíječce.

Pokud nabíječka signalizuje závadu, předejte ji společně s baterií do autorizovaného servisu k otestování.

Prodleva zahřátá/studená baterie

Jakmile bude nabíječka detekovat příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotu baterie, automaticky zahájí režim prodleva zahřátá/studená baterie a pozastaví nabíjení, dokud baterie nedosáhne odpovídající teploty. Potom nabíječka automaticky přejde do režimu nabíjení. Tato funkce maximálně prodlužuje provozní životnost baterie.

Nářadí XR Li-Ion jsou vybavena systémem elektronické ochrany, která chrání baterii před přetížením, přehřátím a úplným vybitím.

Při aktivaci systému této elektronické ochrany se nářadí automaticky vypne. Dojde-li k takové situaci, vložte baterii Li-Ion do nabíječky a nechte ji zcela nabít.

Studená baterie se nabíjí přibližně poloviční rychlostí, jako zahřátá baterie. Baterie se bude během celého nabíjecího procesu nabíjet pomalejší rychlostí a nevrátí se na maximální rychlost nabíjení ani v případě, je-li zahřátá.

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny baterie

Objednáváte-li náhradní baterii, nezapomeňte do objednávky doplnit katalogové číslo a napájecí napětí baterie.

Po dodání není baterie zcela nabitá. Před použitím nabíječky a baterie se seznámte s níže uvedenými bezpečnostními pokyny a dodržujte uvedené postupy pro nabíjení.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

- **Nenabíjejte a nepoužívejte baterie ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** Vložení nebo vyjmutí baterie z nabíječky může jiskření způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- **Nikdy baterii do nabíječky nevkládejte násilím. Baterii nikdy žádným způsobem neupravujte, aby mohla být nabíjena i v jiné nabíječce, protože by mohlo dojít k prasknutí obalu baterie a k následnému vážnému zranění.**
- Nabíjejte baterie pouze v určených nabíječkách DEWALT.
- **NESTRÍKEJTE** na baterie vodu a neponořujte je do vody nebo do jiných kapalin.
- **Neskladujte a nepoužívejte nářadí a baterie na místech, kde může teplota dosáhnout nebo přesáhnout 40 °C (jako jsou venkovní boudy nebo plechové stavby v letním období).**
- Z důvodu dosažení nejlepších výsledků se před použitím ujistěte, zda je baterie zcela nabitá.



VAROVÁNÍ: Nikdy se nepokoušejte baterii z jakéhokoli důvodu rozebrat. Je-li obal baterie prasklý nebo poškozený, nevkládejte baterii do nabíječky. Zabráňte pádu, rozdrčení nebo poškození baterie. Nepoužívejte baterii nebo nabíječku, u kterých došlo k nárazu, pádu nebo jinému poškození (například propíchnutí hřebíkem, zásah kladivem, rozslápnutí). Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozené baterie by měly být vráceny do autorizovaného servisu, kde bude zajištěna jejich recyklace.



UPOZORNĚNÍ: Není-li nářadí používáno, při odkládání postavte nářadí na stabilní povrch tak, aby nemohlo dojít k jeho pádu. Některá nářadí s velkou baterií budou stát na

baterii ve svislé poloze, ale může dojít k jejich snadnému převrtnutí.

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE LITHIUM ION (Li-Ion)

- **Baterie nespalujte, i když jsou vážně poškozeny nebo zcela opotřebovány.** Baterie může v ohni explodovat. Při spalování baterie typu Li-Ion dochází k vytváření toxických výparů a látek.
- **Dojde-li k potřísnění pokožky kapalinou baterie, okamžitě zasažené místo opláchněte mýdlem a vodou.** Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, vyplachujte otevřené oči vodou zhruba 15 minut nebo po takovou dobu, dokud podráždění neustane. Je-li nutné lékařské ošetření, elektrolytem baterie je směs tekutých organických uhličitánů a solí lithia.
- **Výpary z otevřených článků baterie mohou způsobit potíže s dýcháním.** Zajistěte přísun čerstvého vzduchu. Jestliže potíže stále přetrvávají, vyhledejte lékařské ošetření.



VAROVÁNÍ: Riziko popálení. Kapalina z baterie se může vznítit, dojde-li k jejímu kontaktu s plamenem nebo se zdrojem jiskření.

Baterie

TYP BATERIE

Model DCN690 pracuje s baterií s napájecím napětím 18 V.

Mohou být použity také baterie DCB180, DCB181 nebo DCB182. Další informace naleznete v části **Technické údaje**.

Doporučení pro uložení baterií

1. Nejvhodnější místo pro skladování je v chladu a suchu, mimo dosah přímého slunečního záření a nadměrného tepla či chladu. Z důvodu zachování optimálního výkonu a provozní životnosti skladujte nepoužívané baterie při pokojové teplotě.
2. Skladujete-li baterie delší dobu, s ohledem na dosažení optimálních výsledků je doporučeno uložit tyto baterie zcela nabitě na suchém a chladném místě mimo nabíječku.

POZNÁMKA: Baterie by neměly být skladovány, jsou-li zcela vybité. Před použitím musí být baterie zcela nabitá.

Nálepky na nabíječce a na baterii

Mimo piktogramů uvedených v tomto návodu jsou nálepky na nabíječce a na baterii opatřeny následujícími piktogramy:



Před použitím si přečtete návod k obsluze.



Nabíjení.



Zcela nabitó.



Prodléva zahřátá/studená baterie.



Vadná baterie nebo závada v nabíječce.



Závada v elektrickém vedení.



Nepokoušejte se kontakty baterie propojovat vodivými předměty.



Nenabíjete poškozené baterie.



Používejte výhradně s bateriemi DEWALT. Jiné baterie mohou prasknout, způsobit poranění nebo jiné škody.



Zabraňte styku s vodou.



Poškozené kabely ihned vyměňte.



Nabíjete pouze v rozmezí teplot od -5 °C do 50 °C.



Likvidaci baterie provádějte s ohledem na životní prostředí.

LI-ION



Baterie nespalujte.

Li Ion

Nabíjí baterie typu Li-Ion.



Doba nabíjení je uvedena v části **Technické údaje**.

Obsah balení

Balení obsahuje:

- 1 nastřelovací pistole
- 1 nabíječku (pouze modely M2)
- 2 baterie (pouze modely M2)
- 1 hrot zabraňující poškození materiálu
- 1 kufřík (pouze modely M2)
- 1 návod k obsluze
- 1 výkresovou dokumentaci

POZNÁMKA: Modely N nejsou dodávány s bateriemi, nabíječkou a kufříkem.

- *Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nářadí, jeho částí nebo příslušenství.*
- *Před zahájením pracovních operací věnujte dostatek času pečlivému pročení a pochopení tohoto návodu.*

Popis (obr. 1, 2)



VAROVÁNÍ: Nikdy neprovádějte žádné úpravy nářadí ani jeho součástí. Mohlo by dojít k jeho poškození nebo k zranění.

- a. Spoušť
- b. Bezpečnostní pojistka spouště
- c. Kontaktní doraz
- d. Seřizovač hloubky nastřelení
- e. Kontrolka nedostatečného nabití baterie a zablokování nářadí
- f. Uvolňovací páčka zablokování
- g. Zásobník
- h. Západka tlačného prvku
- i. Volič režimu
- j. Otočná příchytka/háček na řemen
- k. Šestihřanný klíč
- l. Baterie
- m. Koncovka zabraňující poškození materiálu

POUŽITÍ VÝROBKU

Nastřelovací pistole DCN690 je určena pro nastřelování hřebíků do dřevěných obrobků.

NEPOUŽÍVEJTE toto nářadí ve vlhkém prostředí nebo na místech s výskytem hořlavých kapalin nebo plynů.

Tyto nastřelovací pistole napájené baterií jsou profesionální nářadí.

ZABRAŇTE dětem, aby se s tímto nářadím dostaly do kontaktu. Používají-li toto nářadí nezkušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by neměly být nikdy ponechány s tímto nářadím bez dohledu.

Elektrická bezpečnost

Elektromotor je určen pouze pro jedno napájecí napětí. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí baterie odpovídá napětí na výkonovém štítku. Také se ujistěte, zda napájecí napětí vaší nabíječky odpovídá napětí v síti.



Vaše nabíječka DEWALT je chráněna dvojitou izolací v souladu s normou EN 60335. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče.

Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být nahrazen speciálně připraveným kabelem, který získáte v autorizovaném servisu DEWALT.

Výměna síťové zástrčky (pouze pro Velkou Británii a Irsko)

Budete-li instalovat novou zástrčku napájecího kabelu:

- *Bezpečně odstraňte starou zástrčku.*
- *Připojte hnědý vodič k svorce pod napětím na nové zástrčce.*
- *Modrý vodič připojte k nulové svorce.*



VAROVÁNÍ: K uzemňovací svorce nebude připojen žádný vodič.

Dodržujte montážní pokyny dodávané s kvalitními zástrčkami. Doporučená pojistka: 3 A.

Použití prodlužovacího kabelu

Pokud to není nezbytně nutné, prodlužovací kabel nepoužívejte. Používejte schválený prodlužovací kabel vhodný pro příkon vaší nabíječky (viz **Technické údaje**). Minimální průřez vodiče je 1 mm². Maximální délka je 30 m.

V případě použití navinovacího kabelu odvířte vždy celou délku kabelu.

MONTÁŽ A SEŘÍZENÍ



VAROVÁNÍ: Před montáží a seřizením tohoto nářadí vždy vyjměte baterii. Před vložením nebo vyjmutím baterie toto nářadí vždy zajištěte.



VAROVÁNÍ: Používejte pouze nabíječky a baterie DEWALT.

Vložení a vyjmutí baterie z nářadí (obr. 2)



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřizení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídatných zařízení toto nářadí vždy zajištěte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

POZNÁMKA: Ujistěte se, zda je baterie (I) zcela nabitá. Dodané baterie nebudou zcela nabitý.

VLOŽENÍ BATERIE DO RUKOJETI NÁŘADÍ

1. Srovnejte baterii (I) s drážkou uvnitř rukojeti nářadí.
2. Nasuňte baterii řádně do rukojeti tak, abyste slyšeli kliknutí, což znamená zajištění baterie v rukojeti nářadí.

VYJMUTÍ BATERIE Z NÁŘADÍ

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (n) a vysuňte baterii z rukojeti nářadí.
2. Vložte baterii do nabíječky podle pokynů, které jsou uvedeny v části tohoto návodu popisující nabíječku.

BATERIE S UKAZATELEM STAVU NABITÍ (OBR. 2, 2A)

Některé baterie DEWALT jsou vybaveny ukazatelem nabití, který se skládá ze tří zelených LED diod, které indikují úroveň stavu nabití baterie.

Chcete-li ukazatel aktivovat, stiskněte a držte tlačítko ukazatele (o). Svítící kombinace těchto tří zelených LED diod určuje úroveň nabití baterie. Je-li úroveň nabití baterie nižší než použitelná limitní hodnota, ukazatel nebude svítit a baterie musí být nabitá.

POZNÁMKA: Tento ukazatel slouží pouze jako indikátor stavu nabití baterie. Ukazatel neindikuje funkčnost nářadí a jeho funkce se může měnit na základě komponentů výrobku, teploty a způsobu práce koncového uživatele.

POZNÁMKA: Neukládejte toto nářadí s nasazenou baterií. Chcete-li zajistit maximální provozní životnost baterie a chcete-li zabránit jejímu poškození, ukládejte baterie vyjmuté z nabíječky nebo z nářadí na suchém a chladném místě.

Otočná přichytka/háček na řemen (obr. 2)

Otočná přichytka/háček na řemen (j) může být na nářadí snadno nastaven směrem doleva nebo doprava, aby vyhovoval levákům i pravákům.

Není-li použití háčku vyžadováno, může být otočen směrem k přední nebo zadní části základny rukojeti.

Plnění hřebíků do zásobníku (obr. 4)



VAROVÁNÍ: Před vkládáním a vyjímáním hřebíků vždy proveďte zajištění nářadí a odpojení baterie.

1. Posuňte pružně uloženou západku tlačného prvku (h) k základně zásobníku, aby došlo k jejímu zajištění.
2. Zvolte vhodné hromadné balení hřebíků. (Viz část **Technické údaje**.) DeWALT vždy doporučuje, abyste používali značku hřebíků DeWALT.



VAROVÁNÍ: Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností DeWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství s tímto nářadím velmi nebezpečné. Chcete-li snížit riziko zranění, používejte s tímto nářadím pouze příslušenství doporučené společností DeWALT.

3. Zasuňte hromadné balení hřebíků do zaváděcí drážky na boční části zásobníku. Ujistěte se, zda se hřebíky pohybují na svých hrotech v kanálku pro hřebíky.
4. Uzavřete zásobník uvolněním západky tlačného prvku. Opatrně nechejte západku sklouznout směrem dopředu, aby zajistila pásek s hřebíky.

Zajištění nastřelení naprázdno

Tato nastřelovací pistole je vybaveno pojistkou zabraňující nastřelení naprázdno, která zabraňuje nářadí, aby bylo aktivováno v situaci, kdy se blíží vyprázdnění zásobníku. Zbývá-li v zásobníku zhruba 7 až 9 hřebíků, bude aktivováno zajištění

nářadí proti nastřelování naprázdno. Viz část **Plnění zásobníku nářadí**, kde naleznete informace týkající se vložení pásku s hřebíky.

POZNÁMKA: Působí-li na toto nářadí velká síla, je možné zrušení této pojistky proti nastřelení naprázdno. Tak je toto nářadí chráněno před potenciálním poškozením, dojde-li k jeho pádu.

Nastavení hloubky nastřelení (obr. 5)

Hloubka nastřelení hřebíku může být nastavena pomocí seřizovače pro nastavení hloubky.

1. Chcete-li hřebíky nastřelovat do menší hloubky, otáčejte seřizovačem hloubky (d) doleva, směrem k ikonce částečně nastřeleného hřebíku.
2. Chcete-li hřebíky nastřelovat do větší hloubky, otáčejte seřizovačem hloubky (d) doprava, směrem k ikonce hlouběji nastřeleného hřebíku.

Volba pracovního režimu (obr. 1)

Chcete-li zvolit sekvenční pracovní režim, přesuňte volič režimu (i) tak, aby byla zobrazena ikonka jednoho hřebíku (/).

Chcete-li zvolit rázový pracovní režim, přesuňte volič režimu (i) tak, aby byla zobrazena ikonka tří hřebíků (//).

POZNÁMKA: Maximálního výkonu pro nastřelování dlouhých hřebíků je dosaženo v sekvenčním režimu, a proto při nastřelování delších hřebíků omezte použití rázového režimu.

OBSLUHA

Pokyny pro použití



VAROVÁNÍ: Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy a platná nařízení. Mohou existovat místní platné předpisy týkající se pracoviště, které při určitých aplikacích zakazují použití rázového režimu.



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídatných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Správná poloha rukou (obr. 7)



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění **VŽDY** používejte správný úchop nářadí, jako na uvedeném obrázku.



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění držte nářadí **VŽDY** bezpečně a očekávejte nenadálé reakce.

Správná poloha rukou vyžaduje, abyste měli jednu ruku vždy na hlavní rukojeti (p), jako na uvedeném obrázku.

Příprava nářadí (obr. 1)

1. Vyjměte z nářadí baterii (l) a ujistěte se, zda je nářadí řádně zajištěno.
2. Odstraňte ze zásobníku (g) všechny hřebíky.
3. Zkontrolujte, zda se může volně pohybovat kontaktní doraz (c).
4. Vložte do zásobníku hřebíky.
5. Nasuňte do nářadí baterii.



VAROVÁNÍ: Nemohou-li se kontaktní doraz nebo posuv hřebíků volně pohybovat, nářadí nepoužívejte.

POZNÁMKA: NIKDY vnitřní části nářadí nemažte ani je nečistěte žádnými čistícími prostředky. Takto by mohlo dojít k vážnému ovlivnění provozní životnosti a výkonu tohoto nářadí.



5. Uvolněte spoušť a zvedněte nářadí z pracovního povrchu.
6. Pro nastřelení dalšího hřebíku opakujte kroky 3 až 5.

RÁZOVÝ REŽIM

Rázový režim je používán pro rychlé nastřelování hřebíků do rovných a stabilních povrchů a je nejvíce efektivním režimem pro práci s kratšími hřebíky.

1. Pomocí voliče režimu (i) zvolte rázový pracovní režim (///).
2. Uvolněte bezpečnostní pojistku spouště (b).
3. Chcete-li nastřelit jeden hřebík, použijte nářadí stejným způsobem, jako při práci v sekvenčním režimu:
 - a. Přitlačte kontaktní doraz (c) k pracovnímu povrchu.
 - b. Stiskněte spoušť (a), aby došlo k aktivaci nářadí. Každým stlačením spouště s kontaktním dorazem přitlačeným k povrchu obrobku bude nastřelen jeden hřebík.
4. Chcete-li nastřelit několik hřebíků, stiskněte a držte spoušť (a) a potom opakovaně přitlačujte kontaktní doraz (c) k pracovnímu povrchu.



VAROVÁNÍ: Nedržte spoušť stisknutou, není-li nářadí používáno. Dbejte na to, aby byla bezpečnostní pojistka spouště (b) v zajišťovací poloze, aby bylo zabráněno náhodnému nastřelení, není-li nářadí používáno.

5. Při provádění změny mezi sekvenčním a rázovým režimem může být nezbytné provedení změny hloubky nastřelení. Viz část **Nastavení hloubky nastřelení**, kde naleznete potřebné informace.

Ovládání nářadí (obr. 1)

Nářadí může být použito ve dvou režimech: sekvenční režim nastřelování nebo nárazový režim nastřelování.

SEKVENČNÍ REŽIM

Sekvenční režim je určen pro přerušované nastřelování hřebíků, kdy je vyžadováno velmi přesné a pečlivé umístění nastřelovaného hřebíku. Tento režim také nabízí maximální výkon pro nastřelování nejdelších hřebíků.

1. Pomocí voliče režimu (i) zvolte sekvenční pracovní režim (/).
2. Uvolněte bezpečnostní pojistku spouště (b).
3. Přitlačte kontaktní doraz (c) k pracovnímu povrchu.
4. Stiskněte spoušť (a), aby došlo k aktivaci nářadí.

Použití pojistky spouště (obr. 3)

Každá nastřelovací pistole DEWALT je vybavena pojistkou spouště (b), která při nastavení směrem doprava, jako na obr. 3, zabraňuje nastřelení hřebíku zajištěním spouště a přemostěním motoru.

Je-li pojistka spouště nastavena směrem doleva, nářadí bude zcela funkční. Provádíte-li jakékoli seřizování nebo není-li nářadí používáno, pojistka spouště musí být vždy zajištěna (obr. 3).

Koncovka zabraňující poškození materiálu (obr. 1)

Používáte-li toto nářadí na materiálech, u kterých si nepřejete jejich poškození, například dřevěné obklady, použijte na kontaktním dorazu (c) plastovou koncovku (m), která zabraňuje poškození.

LED diodový indikátor (obr. 1)

Vaše nastřelovací pistole je vybavena dvěma LED diodovými indikátory (e), které se nachází na zadní části nářadí přímo pod zadní krytkou. Viz také část **Poruchy a postupy pro jejich odstranění**, kde naleznete další informace.

		NEDOSTATEČNĚ NABITÁ BATERIE Nahradte vybitou baterii nabitou baterií.
		HORKÁ BATERIE Nechteje baterii vychladnout nebo použijte jinou baterii.
		STAV ZABLOKOVÁNÍ Otočte uvolňovací páčku zablokovaní, aby došlo k odstranění zablokování. Viz část Odstranění zablokování .
		HORKÉ NÁŘADÍ Před dalším pokračováním v práci nechteje nářadí vychladnout.

Odstranění zablokování (obr. 1, 3)

Je-li nastřelovací pistole používána při náročných aplikacích, kdy je pro nastřelení hřebíku využívána maximální energie motoru, může dojít k zablokování nářadí. Rázový píst nedokončí svůj pracovní cyklus a indikátor zablokování (e) bude blikat. Otočte uvolňovací páčku zablokování (f) na nářadí a pracovní mechanismus se uvolní. Nedojde-li k automatickému návratu rázového pístu do výchozí polohy, postupujte podle části **Odstranění zablokování hřebíku**. Dochází-li k zablokování nářadí i nadále, ověřte si prosím zvolený pracovní režim, materiál a délku hřebíků, abyste se ujistili, zda jsou vhodné pro prováděnou aplikaci.

Odstranění zablokování hřebíku (obr. 1, 3)

Dojde-li k zablokování hřebíku v přední koncové části nářadí, bude blikat indikátor zablokování (e).

1. Vyjměte z nářadí baterii a zajistěte bezpečnostní pojistku spouště (b).
2. Posuňte pružně uloženou západku tlačného prvku (h) k základně zásobníku, aby došlo k jejímu zajištění a vyjměte pásek s hřebíky.
3. Pomocí dodaného šestihřanného klíče (k) povolte dva šrouby s hlavou s vnitřním šestihřanem (q) na horní části zásobníku.
4. Otočte zásobník (g) směrem dopředu.
5. Je-li to nutné, odstraňte zablokovaný/ohnutý hřebík pomocí kleští.
6. Je-li rázový píst ve své spodní poloze, otočte uvolňovací páčku zablokování (f) na horní části nastřelovací pistole.

POZNÁMKA: Nedojde-li k obnovení polohy rázového pístu po otočení uvolňovací páčky zablokování, budete muset obnovit jeho výchozí polohu ručně pomocí dlouhého šroubováku.

7. Otočte zásobník zpět do normální polohy pod přední částí nářadí a utáhněte šrouby s hlavou s vnitřním šestihřanem (q).
8. Nasuňte do nářadí baterii.

POZNÁMKA: Nářadí bude vyřazeno z činnosti a jeho funkce nebude obnovena, dokud nebude vyjmuta a znovu vložena baterie.

9. Opětovně vložení hřebíků do zásobníku (viz část **Plnění hřebíků do zásobníku**).
10. Uvolněte západku tlačného prvku (h).
11. Chcete-li pokračovat v nastřelování hřebíků, proveďte uvolnění bezpečnostní pojistky spouště (b).

Dochází-li k zablokování hřebíků v ústí nářadí příliš často, svěřte opravu nářadí autorizovanému servisu DeWALT.

ÚDRŽBA

Vaše nářadí DeWALT bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoliv seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídatných zařízení nářadí vždy vypněte

a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Nabíječka a baterie nejsou určeny k opravám. Uvnitř se nenachází žádné části určené k opravám.



Mazání

Vaše nářadí nevyžaduje žádné další mazání.

POZNÁMKA: NIKDY vnitřní části nářadí *nemazte ani je nečistěte žádnými čistícími prostředky. Takto by mohlo dojít k vážnému ovlivnění provozní životnosti a výkonu tohoto nářadí.*



Čištění



VAROVÁNÍ: Jakmile se ve větracích drážkách a v jejich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, ofoukejte nářadí proudem suchého stlačeného vzduchu. Při provádění tohoto úkonu údržby používejte schválenou ochranu zraku a schválený respirátor.



VAROVÁNÍ: K čištění nekovových součástí nářadí nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky. Tyto chemikálie mohou oslabit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nedovoďte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.

POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ NABÍJEČKY



VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Nečistoty a maziva mohou být z povrchu nabíječky odstraněny pomocí hadříku nebo měkkého kartáče bez kovových štětin. Nepoužívejte vodu ani žádné čistící prostředky.

Doplňkové příslušenství



VAROVÁNÍ: Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností

DeWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství s tímto nářadím velmi nebezpečné. Chcete-li snížit riziko zranění, používejte s tímto nářadím pouze příslušenství doporučené společností DeWALT.

Další informace týkající se vhodného příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.

Ochrana životního prostředí



Třídte odpad. Tento výrobek nesmí být likvidován v běžném domácím odpadu.



Pokud nebudete výrobek DeWALT dále používat nebo přejete-li si jej nahradit novým, nelikvidujte jej spolu s běžným komunálním odpadem. Zajistěte likvidaci tohoto výrobku v tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektroodpadů z domácnosti.

Společnost DeWALT poskytuje službu sběru a recyklace výrobků DeWALT po skončení jejich provozní životnosti. Chcete-li využít výhody této služby, odevzdejte prosím váš výrobek kterémukoli autorizovanému zástupci servisu, který zařízení odebere a zajistí jeho recyklaci.

Místo nejbližšího autorizovaného servisu DeWALT naleznete na příslušné adrese uvedené na zadní straně tohoto návodu. Seznam autorizovaných servisů DeWALT a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: www.2helpU.com.



Nabíjecí baterie

Tato baterie s dlouhou životností musí být nabíjena v případě, kdy již neposkytuje dostatečný výkon pro dříve snadno prováděné pracovní operace. Po ukončení provozní životnosti baterie provedte její likvidaci tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie a potom ji z nářadí vyjměte.
- Baterie NiCd, NiMH a Li-Ion lze recyklovat. Odevzdejte je prosím prodejci nebo do místní sběrný. Shromážděné baterie budou recyklovány nebo zlikvidovány tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

PORUCHY A POSTUPY PRO JEJICH ODSTRANĚNÍ

MNOHO BĚŽNÝCH PROBLÉMŮ MŮŽE BÝT SNADNO VYŘEŠENO POMOCÍ NÍŽE UVEDENÉ TABULKY.

Dojde-li k vážnějším problémům nebo přetrvávají-li problémy stále, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis DeWALT nebo kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce DeWALT na adrese, která je uvedena v tomto návodu.



VAROVÁNÍ: Před každou opravou VŽDY zajistěte nářadí a vyjměte z nářadí baterii, aby bylo omezeno riziko vážného zranění.

PŘÍZNAK	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Po stisknutí spouště nedojde k chodu motoru	Pojistka spouště v zajišťovací poloze	Odblokujte pojistku spouště.
	Nářadí je zablokováno, je zabráněno otáčení motoru	Otočte uvolňovací páčku zablokování nacházející se na nářadí a pracovní mechanismus se uvolní. Nedojde-li k návratu rázového pístu do výchozí polohy, vyjměte baterii a ručně zatlačte rázový píst zpět do výchozí polohy.
	Nářadí je v sekvenčním pracovním režimu	Před nastřelením hřebíku nejdříve stiskněte kontaktní doraz nebo zvolte rázový režim.
	Musí být resetována vnitřní elektronika nářadí	Vyjměte baterii, počkejte 3 sekundy a znovu nasuňte baterii.
	Motor se zastaví po uplynutí 5 sekund	Normální chod, uvolněte a znovu stiskněte spoušť.
	Kontakty jsou znečištěny nebo poškozeny	Viz autorizovaný servis DeWALT.
	Poškození vnitřní elektroniky	Viz autorizovaný servis DeWALT.
	Poškozená spoušť	Viz autorizovaný servis DeWALT.
	Baterie je příliš horká	Nechejte baterii vychladnout nebo použijte jinou baterii.
Nářadí je příliš horké	Před pokračováním v práci nechejte nářadí vychladnout.	

PRÍZNAK	PRÍČINA	ŘEŠENÍ
Po stisknutí kontaktního dorazu nedojde k chodu motoru	Pojistka spouště v zajišťovací poloze	Odblokujte pojistku spouště.
	Aktivována pojistka proti nastřelování naprázdno, pohyb kontaktního dorazu je zcela zablokován	Vložte do zásobníku více hřebíků.
	Nářadí je zablokováno, je zabráněno otáčení motoru	Otočte uvolňovací páčku zablokování nacházející se na nářadí a pracovní mechanismus se uvolní. Nedojde-li k návratu rázového pístu do výchozí polohy, vyjměte baterii a ručně zatlačte rázový píst zpět do výchozí polohy.
	Ohnutý kontaktní doraz	Viz autorizovaný servis DeWALT
	Motor se zastaví po uplynutí 5 sekund	Normální chod, uvolněte kontaktní doraz a znovu je stiskněte.
	Kontakty jsou znečištěny nebo poškozeny	Viz autorizovaný servis DeWALT.
	Poškození vnitřní elektroniky	Viz autorizovaný servis DeWALT.
	Poškozená spoušť	Viz autorizovaný servis DeWALT.
	Baterie je příliš horká	Nechejte baterii vychladnout nebo použijte jinou baterii.
Nářadí je příliš horké	Před pokračováním v práci nechejte nářadí vychladnout.	
Nářadí není funkční (motor je v chodu, ale nedochází k nastřelování)	Aktivována pojistka proti nastřelování naprázdno, pohyb kontaktního dorazu je zcela zablokován	Vložte do zásobníku hřebíky.
	Nedostatečně nabitá nebo poškozená baterie	Svítlí-li indikátor, zkontrolujte nabití baterie. Je-li to nutné, proveďte nabití nebo výměnu baterie.
	Zablokovaný hřebík nebo se rázový píst nevrátil do výchozí polohy	Vyjměte baterii, odstraňte zablokovaný hřebík, použijte uvolňovací páčku zablokování, (je-li to nutné, zatlačte rázový píst ručně), zasuňte zpět baterii.
	Poškozený rázový píst/sestava vratného mechanismu	Proveďte výměnu rázového pístu/sestavy vratného mechanismu. Viz autorizovaný servis DeWALT.
	Zablokování vnitřního mechanismu	Viz autorizovaný servis DeWALT.
Motor je v chodu, ale je příliš hlučný	Poškození vnitřní elektroniky	Viz autorizovaný servis DeWALT.
	Zablokovaný hřebík a rázový píst je zablokován ve spodní poloze	Použijte uvolňovací páčku zablokování, odstraňte zablokované hřebíky a je-li to nutné, ručně vraťte rázový píst zpět do výchozí polohy.
Opětovně dochází k zablokování rázového pístu ve spodní poloze	Poškozený rázový píst/sestava vratného mechanismu	Proveďte výměnu rázového pístu/sestavy vratného mechanismu. Viz autorizovaný servis DeWALT.
	Zablokovaný hřebík a rázový píst je zablokován ve spodní poloze	Použijte uvolňovací páčku zablokování, odstraňte zablokované hřebíky a je-li to nutné, ručně vraťte rázový píst zpět do výchozí polohy.
	Materiál a délka hřebíků	Dochází-li opakovaně k zablokování nářadí (musí být prováděno otáčení uvolňovací páčky zablokování), zvolte odpovídající materiál a délku hřebíků, které jsou vhodné pro prováděnou aplikaci.
	Nečistoty v přední části nářadí	Očistěte přední část nářadí a pečlivě zkontrolujte, zda se zde nenachází žádné úlomky hřebíků.

PŘÍZNAK	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Nářadí pracuje, ale nedochází úplné nastřelení hřebíků	Je nastavena příliš malá hloubka pro nastřelování	Otočte seřizovač do polohy pro větší hloubku nastřelování
	Nářadí není pevně přitlačeno k obrobku	Vyvíjejte na nářadí odpovídající sílu, která nářadí řádně přitlačí k obrobku. Viz návod k obsluze.
	Při práci s dlouhými hřebíky je zvolen rázový režim	Zvolte sekvenční režim.
	Materiál a délka hřebíků	Dochází-li opakovaně kablokování nářadí (musí být prováděno otáčení uvolňovací páčky zablokování), zvolte odpovídající materiál a délku hřebíků, které jsou vhodné pro prováděnou aplikaci.
	Poškozená nebo opotřebovaná přední část rázového pístu	Proveďte výměnu rázového pístu/sestavy vratného mechanismu. Viz autorizovaný servis DeWALT
	Nářadí je používáno s koncovkou zabraňující poškození materiálu	Sejměte koncovku zabraňující poškození materiálu.
	Poškozený ovládací mechanismus	Viz autorizovaný servis DeWALT.
Nářadí pracuje, ale nedochází k nastřelování hřebíků	V zásobníku nejsou žádné hřebíky	Vložte hřebíky do zásobníku
	Špatná velikost nebo úhel hřebíků	Používejte pouze doporučené hřebíky. Viz část Technické údaje .
	Nečistoty v přední části nářadí	Očistěte přední část nářadí a pečlivě zkontrolujte, zda se zde nenachází žádné úlomky hřebíků
	Nečistoty v zásobníku	Vyčistěte zásobník.
	Opotřebovaný zásobník	Vyměňte zásobník. Viz autorizovaný servis DeWALT.
	Poškozený nebo opotřebovaný rázový píst	Vyměňte rázový píst. Viz autorizovaný servis DeWALT.
	Poškozená tlačná pružina	Vyměňte pružinu, viz autorizovaný servis.
Zablokovaný hřebík	Špatná velikost nebo úhel hřebíků	Používejte pouze doporučené hřebíky. Viz část Technické údaje .
	Po odstranění zablokovaného hřebíku nebo po provedení kontroly nebyly dotaženy šrouby zásobníku	Ujistěte se, zda jsou řádně dotaženy šrouby zásobníku pomocí dodaného šestihranného klíče.
	Poškozený nebo opotřebovaný rázový píst	Vyměňte rázový píst. Viz autorizovaný servis DeWALT.
	Materiál a délka hřebíků	Dochází-li opakovaně kablokování nářadí (musí být prováděno otáčení uvolňovací páčky zablokování), zvolte odpovídající materiál a délku hřebíků, které jsou vhodné pro prováděnou aplikaci.
	Nečistoty v přední části nářadí	Očistěte přední část nářadí a pečlivě zkontrolujte, zda se zde nenachází žádné úlomky hřebíků.
	Opotřebovaný zásobník	Vyměňte zásobník. Viz autorizovaný servis DeWALT.
	Poškozená tlačná pružina	Vyměňte pružinu. Viz autorizovaný servis DeWALT.
	Je aktivována pojistka proti nastřelování naprázdno u zásobníku, ve kterém zůstává pouze 7 až 9 hřebíků a uživatel aplikuje na kontaktní doraz nadměrnou sílu, aby došlo k odblokování pojistky	Vložte do zásobníku více hřebíků, aby došlo k odblokování pojistky proti nastřelování naprázdno.

Politika našich služeb zákazníkům

Spokojenost zákazníka s výrobkem a servisem je náš nejvyšší cíl. Kdykoliv budete potřebovat radu či pomoc, obraťte se s důvěrou na náš nejbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na nejvyšší úrovni.

Záruka DEWALT

Blahopřejeme Vám k zakoupení tohoto vysoce kvalitního výrobku DEWALT. Náš závazek ke kvalitě v sobě samozřejmě zahrnuje také naše služby zákazníkům. Proto poskytujeme záruční dobu daleko přesahující minimální požadavky vyplývající ze zákona.

Kvalita tohoto přístroje nám umožňuje poskytnout Vám **30 dní záruku výměny**. Pokud se objeví v průběhu 30 dní od zakoupení nářadí jakýkoliv nedostatek podléhající záruce, bude Vám u Vašeho obchodníka nářadí vyměněno za nové. Díky **1 roční záruce jistoty** máte nárok po dobu 1 roku od zakoupení přístroje na jeden bezplatný servis v autorizovaném servisním středisku DEWALT. **Zárukou kvality** firma DEWALT garantuje po dobu trvání záruční doby (**24 měsíců při nákupu pro přímou osobní spotřebu, 12 měsíců při nákupu pro podnikatelskou činnost**) bezplatné odstranění jakékoliv materiálové nebo výrobní závady za následujících podmínek:

- Přístroj bude dopraven (spolu s originálním záručním listem DEWALT nebo s dokladem o nákupu), do jednoho z pověřených servisních středisek DEWALT, které jsou autorizované k provádění záručních oprav.
- Přístroj byl používán a udržován v souladu s návodem k obsluze.
- Motor přístroje nebyl přetěžován a nejsou viditelné žádné známky poškození vlivem vnějších vlivů.
- Do přístroje nebylo zasahováno nepovolanou osobou. Osoby povolané tvoří personál servisních středisek DEWALT, které jsou autorizované k provádění záručních oprav.

Navíc poskytuje servis DEWALT na všechny prováděné opravy a vyměněné náhradní díly další servisní záruční dobu v trvání 6 měsíců.

Záruční list je dokladem práv spotřebitele – zákazníka ve smyslu § 620 Občanského zákoníku a § 429 Obchodního zákoníku. Patří k prodávanému výrobku odpovídajícího katalogového a výrobního čísla jako jeho příslušenství. Při každé reklamaci je třeba tento záruční list nebo doklad o koupi předložit prodávajícímu, případně servisnímu středisku DEWALT pověřenému vykonáváním záručních oprav. Ve vlastním zájmu si záruční list spolu s originálem dokladu o nákupu pečlivě uschovejte.

DEWALT nabízí rozsáhlou síť autorizovaných servisních oprav a sběrných středisek. Jejich seznam najdete na záručním listě. Další informace týkající se servisu můžete získat na níže uvedených telefonních číslech a na internetové adrese **www.2helpU.com**.

Stanley Black & Decker Czech republic s.r.o.

Tůrkova 5b
149 00 Praha 4
Česká republika

tel: +420 261 009 772
fax: +420 261 009 784
obchod@blackdecker.com

Právo na případné změny vyhrazeno.

07/2012

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Tomášikova 50b
831 04 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Klásterského 2
140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167
j.kraus@bandservis.cz
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)
040 01 Košice
Tel.: 00421 556 233 155
bandserviske@zoznam.sk



ZÁRUČNÍ LIST



ZÁRUČNÝ LIST



**ZÁRUČNÍ DOBA POSKYTOVANÁ PRODEJCEM NA PRODANÝ VÝROBEK JE:
ZÁRUČNÁ DOBA POSKYTOVANÁ PREDAJCOM NA PREDANÝ VÝROBEK JE:**

- 24 měsíců při prodeji zboží fyzické osobě – spotřebiteli pro soukromou přímou spotřebu (§ 620 Občanského zákoníku)
- 24 mesiacov pri predaji tovaru fyzickej osobe – spotrebiteľovi pre súkromnú priamu osobnú spotrebu (§ 52 a § 620 Občianskeho zákonníka)
- 12 měsíců při prodeji zboží podnikateli, který ho používá v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti (§ 429 Obchodního zákoníku)
- 12 mesiacov pri predaji tovaru podnikateľovi, ktorý koná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti (§ 429 Obchodného zákonníka)

Od data prodeje/Od dátumu predaja:

Kupující prohlašuje, že účel nákupu je pro/Kupujúci prehlasuje, že účel nákupu je pre:

- Přímou osobní spotřebu/Přímou osobnú spotrebu
- Obchodní a podnikatelskou činnost/obchodnú a podnikateľskú činnosť (ČO:

Číslo pokladního dokladu - faktury/Číslo pokladničného dokladu - faktúry:

TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresa servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis